

Nome do produto : Contact Kleen
 Ref.Nr.: UDS000254_7_20130322 (PT)
 Data de criação : 22.03.13 Version : 1.1
 Revisão de : UDS000254_20120126

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

1.1. Identificador do produto

Contact Kleen
 (FOOD PROCESSING SAFE®)
 Aerossol

1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

Limpadores - Precisão

1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

CRC Industries Europe bvba
 Touwslagerstraat 1
 9240 Zele
 Belgium
 Tel.: +32(0)52/45.60.11
 Fax.: +32(0)52/45.00.34
 E-mail : hse@crcind.com

Subsidiaries		Tel	Fax
CRC Industries Finland Oy	Laurinkatu 57 A 23 B, 08100 Lohja	+358/(19)32.921	+358/(19)383.676
CRC Industries France	6, avenue du marais, C.S. 90028, 95102 Argenteuil Cedex	01.34.11.20.00	01.34.11.09.96
CRC Industries Deutschland GmbH	Südring 9, D-76473 Iffezheim	(07229) 303.0	(07229)30 32 66
CRC INDUSTRIES IBERIA S.L.U.	GREMIO DEL CUERO-PARC.96, POLIGONO INDUSTRI. DE HONTORIA, 40195 SEGOVIA	0034/921.427.546	0034/921.436.270
CRC Industries Sweden	Laxfiskevägen 16, 433 38 Partille	0046/31 706 84 80	0046/31 27 39 91

1.4. Número de telefone de emergência

CRC Industries Europe, Belgium: Tel.: +32(0)52/45.60.11 (office hours)
 PortugalCentro de Informação Antivenenos (CIAV): 800 250 250

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

2.1. Classificação da substância ou mistura

Classificação de acordo com 67/548/CEE ou 1999/45/CE:

Saúde:




R38: Irritante para a pele.



Nome do produto :	Contact Kleen	Data de criação :	22.03.13 Version : 1.1
Ref.Nr.:	UDS000254_7_20130322 (PT)	Revisão de :	UDS000254_20120126

Física:	R67: Pode provocar sonolência e vertigens, por inalação dos vapores. R12: Extremamente inflamável. EXTREMAMENTE INFLAMÁVEL
Ambiente :	R51/53: Tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

2.2. Elementos do rótulo

Símbolos de precaução :	EXTREMAMENTE INFLAMÁVEL  Xi : IRRITANTE  N : PERIGOSO PARA O AMBIENTE 
Frases de perigo (R) :	R12: Extremamente inflamável. R38: Irritante para a pele. R51/53: Tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático. R67: Pode provocar sonolência e vertigens, por inalação dos vapores.
Frases de segurança (S) :	S2: Manter fora do alcance das crianças. S16: Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar. S23: Não respirar os vapores/aerossóis. S24: Evitar o contacto com a pele. S51: Utilizar somente em locais bem ventilados.
Elementos extra do rótulo, de acordo com a Directiva sobre Dispensadores de Aerossóis 75/324/CE:	Recipiente sob pressão. Proteger dos raios solares e não expor a temperaturas superiores a 50°C. Não furar ou queimar, mesmo após utilização. Não vaporizar para uma chama ou um corpo incandescente. Utilizar em zonas não bem ventiladas, formação possível de mistura vapor-ar explosiva.
Outros elementos extra do rótulo:	As preparações classificadas de nocivas em virtude do risco de aspiração não devem ser rotuladas como nocivas, com a frase R65, se forem colocadas no mercado em embalagens para aerossóis ou em recipientes dotados de um dispositivo de pulverização selado. (directiva Europeia 67/548 Annex VI 9.4)

2.3. Outros perigos

Nenhum.

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

3.1. Substâncias

Não aplicável.



Nome do produto : Contact Kleen
 Ref.Nr.: UDS000254_7_20130322 (PT)
 Data de criação : 22.03.13 Version : 1.1
 Revisão de : UDS000254_20120126

3.2. Misturas

Componentes perigosos	Nr-CAS	EC-nr	w/w %	símbolo	R-frase*	Notas
hidrocarbonetos, ricos em C3-4, destilado do petróleo liquefeitos	68512-91-4	270-990-9	30-60	F+	12	K
nafta (petróleo), leve tratada com hidrogénio	64742-49-0	931-254-9	30-60	F,Xn,N	11-38-51/53-65-67	B,P
propano-2-ol; álcool isopropílico	67-63-0	200-661-7	0-1	F,Xi	11-36-67	B

Explanation notes

B : substancias para as quais a regulamentacao nacionalia preveja limites de exposicao no local de trabalho

K : nao e necessario classificar a substancia como cancerigena, a substancia contem menos de 0,1 % m/m, de 1,3-butadieno (numero Einecs 203-450-8)

P : nao e necessario classificar a substancia como cancerigena, a substancia contem menos de 0,1 % m/m, de benzeno (numero Einecs 200-753-7)

Componentes perigosos	Número de registo	Nr-CAS	EC-nr	w/w %	Classe e categoria de perigo	Advertência de perigo	Notas
nafta (petróleo), leve tratada com hidrogénio	01-2119484651-34	64742-49-0	931-254-9	30-60	Flam. Liq. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2	H225,H315,H336,H304,H411	B,P
propano-2-ol; álcool isopropílico	01-2119457558-25	67-63-0	200-661-7	0-1	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3	H225,H319,H336	B

Explanation notes

B : substancias para as quais a regulamentacao nacionalia preveja limites de exposicao no local de trabalho

P : nao e necessario classificar a substancia como cancerigena, a substancia contem menos de 0,1 % m/m, de benzeno (numero Einecs 200-753-7)

(* Explicação de frases: ver capítulo 16)

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros

Contacto ocular : Se a substância entrar em contacto com os olhos, lavar de imediato com água abundante.
 Consultar um médico

Contacto cutâneo : Tirar imediatamente a roupa contaminada e banhar abundantemente a pele atingida com água. Lavar em seguida com água e sabão
 Consultar um médico

Inalação : Ar fresco, manter o calor e em repouso.
 Em caso de efeitos adversos, consultar um médico

Ingestão : Não induzir vômito se ingerido devido ao risco de aspiração para os pulmões.
 Se houver suspeita de aspiração, consultar imediatamente um médico

4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Inalação : A inalação excessiva dos vapores do dissolvente pode causar náusea,



Nome do produto : Contact Kleen **Data de criação :** 22.03.13 Version : 1.1
Ref.Nr.: UDS000254_7_20130322 (PT) **Revisão de :** UDS000254_20120126

Ingestão :	cefalalgia e tonturas. Depois de vomitar o produto ingerido, é provável que se produza uma aspiração aos pulmões. Os dissolventes podem produzir uma pneumonia química. Sintomas: dor de garganta, dor abdominal, náuseas, vômitos
Contacto cutâneo :	Irritante para a pele Sintomas: vermelhidão e dor
Contacto ocular :	Pode causar irritação. Sintomas: vermelhidão e dor

4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Conselho geral : Em caso de indisposição consultar o médico (mostrar-lhe o rótulo se possível)
Avisar sempre o médico em caso de persistência dos sintomas.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

5.1. Meios de extinção

espuma, dióxido de carbono ou pó

5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

As embalagens de aerossol podem explodir, caso sejam expostas a temperaturas superiores aos 50°.
Forma produtos de decomposição perigosos
CO, CO₂.

5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Pulverizar com água o(s) recipiente(s) exposto(s) ao fogo para mantê-lo(s) frio(s)
Em caso de incêndio, não respirar os fumos

SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência

Cortar todas as fontes de inflamação
Proporcionar uma ventilação adequada
Usar vestuário de protecção e luvas adequadas.

6.2. Precauções a nível ambiental

Não permitir a penetração no sistema de esgotos nem nos cursos de água

6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Absorver o produto derramado com um material inerte apropriado



Nome do produto : Contact Kleen
 Ref.Nr.: UDS000254_7_20130322 (PT)
 Data de criação : 22.03.13 Version : 1.1
 Revisão de : UDS000254_20120126

6.4. Remissão para outras secções

Para mais informações, consulte a secção 8

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

7.1. Precauções para um manuseamento seguro

Conservar longe do calor e de quaisquer fontes de inflamação
 Evitar acumulação de cargas electrostática
 O equipamento deve ser ligado à terra
 Utilizar equipamento eléctrico/de ventilação/de iluminação/.../à prova de explosão.
 Utilizar apenas ferramentas antichispa.
 Não respirar os aerossóis e vapores.
 Proporcionar uma ventilação adequada
 Evitar o contacto com a pele e os olhos.
 Lavar bem depois de usar
 Usar luvas de protecção/vestuário de protecção/protecção ocular/protecção facial.

7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Embalagem sob pressão: Proteger contra os raios solares e não expor a temperaturas superiores a 50°.
 Conservar fora do alcance das crianças.

7.3. Utilização(ões) final(is) específica(s)

Limpadores - Precisão

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/protecção individual

8.1. Parâmetros de controlo

Limites de exposição :

Componentes perigosos	Nr-CAS	métodos	
A UE estabeleceu os seguintes limites de exposição:			
propano-2-ol; álcool isopropílico	67-63-0	TWA	400 ppm
		STEL	500 ppm

8.2. Controlo da exposição

Procedimentos de controlo : Proporcionar uma ventilação adequada
 Conservar longe do calor e de quaisquer fontes de inflamação
 Evitar acumulação de cargas electrostática

Protecção pessoal : Tomar precauções para evitar o contacto com a pele e os olhos durante o manuseamento do produto.
 Proporcionar uma ventilação adequada



Nome do produto :	Contact Kleen	Data de criação :	22.03.13 Version : 1.1
Ref.Nr.:	UDS000254_7_20130322 (PT)	Revisão de :	UDS000254_20120126

respiratória :	Em caso de ventilação insuficiente, usar equipamento respiratório adequado. Máscaras para Gases e Vapores Orgânicos (A)
cutânea e mãos :	Utilizar luvas de protecção adequadas Nitrilo
olhos :	Utilizar óculos de protecção acordo com a norma EN 166.

SECÇÃO 9: Propriedades físicas-químicas

9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

(Para os dados dos aerossóis do produto sem carburante)

Aspecto : estado físico :	Líquido com propelente propano/butano.
cor :	Incolor.
odor :	Solvente.
pH :	Não aplicável.
Ponto/intervalo de ebulição :	55 °C
Ponto de inflamabilidade :	- 26 °C
Velocidade da evaporação :	Não disponível.
Limites de explosão : limite superior :	19 %
limite inferior :	1.1 %
Pressão de valor :	Não disponível.
Densidade relativa :	0.66 g/cm ³ (@ 20°C).
Hidro-solubilidade :	Insolúvel na água
Auto-inflamabilidade :	> 200 °C
Viscosidade :	Não disponível.

9.2. Outras informações

SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade

10.1. Reactividade

Não apresenta reacções perigosas conhecidas quando é usado para a finalidade a que se destina

10.2. Estabilidade química

Estável

10.3. Possibilidade de reacções perigosas

Não apresenta reacções perigosas conhecidas quando é usado para a finalidade a que se destina

10.4. Condições a evitar

Evitar o sobreaquecimento



Nome do produto : Contact Kleen
 Ref.Nr.: UDS000254_7_20130322 (PT)
 Data de criação : 22.03.13 Version : 1.1
 Revisão de : UDS000254_20120126

10.5. Materiais incompatíveis

Agente oxidante forte

10.6. Produtos de decomposição perigosos

CO, CO2.

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

11.1. Informações sobre os efeitos toxicológicos

Inalação :	A inalação dos vapores do solvente pode provocar náusea, dores de cabeça e tontura.
Ingestão :	Depois de vomitar o produto ingerido, é provável que se produza uma aspiração aos pulmões. Os dissolventes podem produzir uma pneumonia química.
Contacto cutâneo :	Irritante para a pele
Contacto ocular :	Pode causar irritação.

Dados toxicológicos :

Componentes perigosos	Nr-CAS	métodos	
propano-2-ol; álcool isopropílico	67-63-0	LD50 oral (rato)	> 5000 mg/kg
		LC50 inalação (rato)	> 20 mg/l
		LD50 via dérmica (coelho)	> 5000 mg/kg
nafta (petróleo), leve tratada com hidrogénio	64742-49-0	LD50 oral (rato)	> 5000 mg/kg
		LC50 inalação (rato)	> 20 mg/l
		LD50 via dérmica (coelho)	> 3000 mg/kg

SECÇÃO 12: Informação ecológica

12.1. Toxicidade

R51/53: Tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

Dados ecotoxicológicos:

Componentes perigosos	Nr-CAS	métodos	
propano-2-ol; álcool isopropílico	67-63-0	IC50 algas	> 1000 mg/l
		LC50 peixe	9640 mg/l
		Dáfnia EC50	> 1000 mg/l
nafta (petróleo), leve tratada com hidrogénio	64742-49-0	IC50 algas	55 mg/l
		LC50 peixe	> 1 mg/l



Nome do produto : Contact Kleen
Ref.Nr.: UDS000254_7_20130322 (PT)
Data de criação : 22.03.13 Version : 1.1
Revisão de : UDS000254_20120126

	Dáfnia EC50	3.87 mg/l
--	-------------	-----------

12.2. Persistência e degradabilidade

Não há informações disponíveis

12.3. Potencial de bioacumulação

Não há informações disponíveis

12.4. Mobilidade no solo

Insolúvel na água

12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB

Não há informações disponíveis

12.6. Outros efeitos adversos

Não há informações disponíveis

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

13.1. Métodos de tratamento de resíduos

produto : Deitar fora este produto e o seu recipiente com a devida precaução. Não efectuar a descarga no sistema de esgotos ou no ambiente; entregar num local autorizado para recolha de resíduos.

Embalagem poluente : A Rejeição deve ser feito de acordo com a legislação local, estadual ou nacional

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

14.1. Número ONU

Número-UN : 1950

14.2. Designação oficial de transporte da ONU

Designação oficial de transporte da ONU: AEROSOLS (hydrocarbons)

14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte

Classe: 2.1
ADR/RID - Código de 5F



Nome do produto : Contact Kleen
Ref.Nr.: UDS000254_7_20130322 (PT)
Data de criação : 22.03.13 Version : 1.1
Revisão de : UDS000254_20120126

classificação:

14.4. Grupo de embalagem

Grupo de embalagem: não aplicável

14.5. Perigos para o ambiente

ADR/RID - Ambientalmente perigoso: Sim
IMDG - Poluente marinho: Poluente do ambiente marinho
IATA/ICAO - Ambientalmente perigoso: Sim

14.6. Precauções especiais para o utilizador

ADR/RID - Código túnel: (D)
IMDG - Ems: F-D, S-U
IATA/ICAO - PAX: 203
IATA/ICAO - CAO: 203

14.7. Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção Marpol e o Código IBC

Não aplicável.

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

A Folha de Dados de Segurança é compilada de acordo com os requisitos europeus actuais.
Alteração à Dir. 2013/10/UE, 2008/47/CE da directiva sobre dispensadores de aerossóis 75/324/CEE.
Directrize 99/45/EU
Regulamento (CE) n. o 1907/2006 (REACH)

15.2. Avaliação da segurança química

Não há informações disponíveis

SECÇÃO 16: Outras informações

*Advertência de perigo
H225 : Líquido e vapor facilmente inflamáveis.
H304 : Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.
H315 : Provoca irritação cutânea.
H319 : Provoca irritação ocular grave.
H336 : Pode provocar sonolência ou vertigens.
H411 : Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

Este produto deve ser armazenado, manuseado e utilizado de acordo com as normas e as práticas da higiene



Nome do producto :	Contact Kleen	Data de criação :	22.03.13 Version : 1.1
Ref.Nr.:	UDS000254_7_20130322 (PT)	Revisão de :	UDS000254_20120126

industrial, bem como de acordo com qualquer legislação vigente.

A informação adjunta baseia-se nos conhecimentos que possuímos na actualidade, sendo o seu objectivo a descrição dos nossos produtos do ponto de vista das exigências da segurança. Não garante qualquer propriedade específica.

Nenhuma parte deste documento pode ser reproduzida por nenhum processo sem a autorização por escrito da CRC, à excepção de qualquer procedimento oportuno com o objectivo de estudo, pesquisa e exame de saúde, riscos ambientais e de segurança.